

12.3.2019

B8-0163/40

**Poprawka 40**

**Helmut Scholz, Emmanuel Maurel, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Patrick Le Hyaric, Lola Sánchez Caldentey, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Rina Ronja Kari, Anja Hazekamp, Younous Omarjee, Stelios Kouloglou**

w imieniu grupy GUE/NGL

**Projekt rezolucji**

**B8-0163/2019**

**Bernd Lange**

w imieniu Komisji Handlu Międzynarodowego

Zalecenia dotyczące rozpoczęcia negocjacji handlowych między UE a USA

**Projekt rezolucji**

**Ustęp 11 b (nowy)**

*Projekt rezolucji*

*Poprawka*

***11b. podkreśla konieczność przeprowadzenia kompleksowego procesu konsultacji ze społeczeństwem obywatelskim oraz oceny skutków proponowanej umowy handlowej, w tym jej potencjalnego wpływu na emisję CO<sub>2</sub> zgodnie z zobowiązaniami wynikającymi z porozumienia paryskiego i z innych wielostronnych umów z zakresu ochrony środowiska;***

Or. en

**Poprawka 41**

**Helmut Scholz, Emmanuel Maurel, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Patrick Le Hyaric, Lola Sánchez Caldentey, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Rina Ronja Kari, Anja Hazekamp, Younous Omarjee, Stelios Kouloglou**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Projekt rezolucji****B8-0163/2019****Bernd Lange**

w imieniu Komisji Handlu Międzynarodowego  
Zalecenia dotyczące rozpoczęcia negocjacji handlowych między UE a USA

**Projekt rezolucji****Ustęp 11 c (nowy)***Projekt rezolucji**Poprawka*

***11c. uważa, że niedopuszczalne jest zagrożenie realizacji REACH<sup>1</sup> przez prowadzenie negocjacji transatlantyckich w sprawie współpracy regulacyjnej i wzajemnego uznawania norm dla przemysłu chemicznego; podkreśla, że zamiar zmniejszenia kosztów przemysłu chemicznego w żadnym wypadku nie może być ważniejszy niż zdrowie obywateli i ochrona środowiska;***

---

***<sup>1</sup> Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (Dz. U. L 396 z 30.12.2006, s. 1).***



**Poprawka 42**

**Helmut Scholz, Emmanuel Maurel, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Patrick Le Hyaric, Lola Sánchez Caldentey, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Rina Ronja Kari, Anja Hazekamp, Younous Omarjee, Stelios Kouloglou**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Projekt rezolucji****B8-0163/2019****Bernd Lange**

w imieniu Komisji Handlu Międzynarodowego  
Zalecenia dotyczące rozpoczęcia negocjacji handlowych między UE a USA

**Projekt rezolucji****Ustęp 11 d (nowy)***Projekt rezolucji**Poprawka*

***11d. przypomina Komisji, że zgodnie z art. 21 ust. 2 lit. d), f) i h) Traktatu o Unii Europejskiej jest zobowiązana do domagania się włączenia ambitnego i innowacyjnego rozdziału dotyczącego zrównoważonego rozwoju do wszystkich umów handlowych i inwestycyjnych, a także przypomina, że w stosunkach z USA rozdział ten powinien zawierać daleko idące zobowiązania dotyczące wszystkich podstawowych praw pracowniczych zgodnie z podstawowymi konwencjami Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP), zapewnienia wysokiego poziomu bezpieczeństwa i higieny pracy oraz godziwych warunków pracy zgodnie z programem godnej pracy MOP, a także ochrony środowiska w odniesieniu do wielostronnych umów w tej dziedzinie; zwraca uwagę, że przedmiotowa umowa miałaby bezpośredni wpływ na cały sektor przemysłu w Unii; podkreśla znaczenie kosztów związanych z zapewnieniem godnych warunków pracy i produkcją zrównoważoną pod względem środowiskowym w Unii i zwraca uwagę, że należy zapobiec nieuczciwej konkurencji przez włączenie możliwego do***

*wyegzekwowania rozdziału dotyczącego  
handlu i zrównoważonego rozwoju;*

Or. en

12.3.2019

B8-0163/43

**Poprawka 43**

**Helmut Scholz, Emmanuel Maurel, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Patrick Le Hyaric, Lola Sánchez Caldentey, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Rina Ronja Kari, Anja Hazekamp, Younous Omarjee, Stelios Kouloglou**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Projekt rezolucji**

**B8-0163/2019**

**Bernd Lange**

w imieniu Komisji Handlu Międzynarodowego  
Zalecenia dotyczące rozpoczęcia negocjacji handlowych między UE a USA

**Projekt rezolucji**

**Ustęp 11 e (nowy)**

*Projekt rezolucji*

*Poprawka*

***11e. uważa, że propozycje Komisji dotyczące mandatów negocjacyjnych muszą zawsze być zgodne ze spoczywającym na niej obowiązkiem ochrony praw pracowniczych, sektora publicznego i usług oraz z najwyższymi standardami ochrony zdrowia konsumentów, przy czym w każdej możliwej umowie należy stosować zasadę ostrożności;***

Or. en

**Poprawka 44**

**Helmut Scholz, Emmanuel Maurel, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Patrick Le Hyaric, Lola Sánchez Caldentey, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Rina Ronja Kari, Anja Hazekamp, Younous Omarjee, Stelios Kouloglou**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Projekt rezolucji****B8-0163/2019****Bernd Lange**

w imieniu Komisji Handlu Międzynarodowego  
Zalecenia dotyczące rozpoczęcia negocjacji handlowych między UE a USA

**Projekt rezolucji****Ustęp 12***Projekt rezolucji**Poprawka*

12. uważa, że **zawarcie z USA umowy handlowej i umowy w sprawie oceny zgodności** na wyżej wymienionych warunkach nie **odzwierciedla ogólnych zasad unijnych umów handlowych; uważa jednak, że ze względu na wyjątkowe okoliczności rozpoczęcie negocjacji z USA w sprawie umowy o ograniczonym zakresie i wskazanych dozwolonych granicach ma szansę przynieść wynik, który mógłby leżeć w interesie obywateli, społeczeństw i przedsiębiorstw europejskich, zwłaszcza MŚP, mógłby służyć generowaniu wzrostu gospodarczego, a także mógłby stworzyć bardziej pozytywny klimat między partnerami, co mogłoby pomóc we wspólnym radzeniu sobie z globalnymi wyzwaniami, w tym z reformą WTO, przyczyniając się do przezwyciężenia obecnego impasu w handlu, przy czym może się to udać i być zgodne z unijną polityką handlową opartą na wartościach wyłącznie wtedy, gdy spełnione zostaną następujące warunki minimalne:**

**1) zniesienie taryf celnych na aluminium i stal zgodnie z sekcją 232 amerykańskiej Ustawy o rozszerzeniu**

12. uważa, że **negocjacje w sprawie umowy handlowej z USA** na wyżej wymienionych warunkach nie **przyniosą rezultatu**, który **leżałby** w interesie obywateli europejskich, **i w związku z tym wzywa Radę, by nie zatwierdzała zaleceń upoważniających do rozpoczęcia negocjacji dotyczących umowy z USA w sprawie zniesienia cel na towary przemysłowe oraz w sprawie oceny zgodności w ich obecnej formie;**

*handlu z 1962 r. przed zawarciem umowy;*

*2) kompleksowy proces konsultacji ze społeczeństwem obywatelskim oraz ocena skutków proponowanej umowy dla zrównoważonego rozwoju, a także uwzględnienie ocen skutków i badań już przeprowadzonych w tej dziedzinie;*

Or. en



**Poprawka 45**

**Helmut Scholz, Emmanuel Maurel, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Patrick Le Hyaric, Lola Sánchez Caldentey, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Rina Ronja Kari, Anja Hazekamp, Younous Omarjee, Stelios Kouloglou**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Projekt rezolucji****B8-0163/2019****Bernd Lange**

w imieniu Komisji Handlu Międzynarodowego  
Zalecenia dotyczące rozpoczęcia negocjacji handlowych między UE a USA

**Projekt rezolucji****Ustęp 13***Projekt rezolucji**Poprawka*

**13. wzywa zatem Radę do uwzględnienia tych spostrzeżeń przy przyjmowaniu wytycznych dotyczących negocjacji oraz do zapewnienia:**

*skreśla się*

- **aby w mandacie UE zawarto wyraźne zobowiązanie do uwzględnienia samochodów i części motoryzacyjnych w negocjacjach,**
- **większej jasności w kwestii tego, w jaki sposób reguły pochodzenia mają być uwzględniane w negocjacjach,**
- **wyłączenia rolnictwa z zakresu negocjacji,**
- **włączenia klauzuli zawieszającej do mandatu negocjacyjnego, uzależnionej od nałożenia przez USA dodatkowych cel lub innych środków ograniczających handel na produkty UE na podstawie sekcji 232 ustawy o rozszerzeniu handlu z 1962 r. lub sekcji 301 ustawy o handlu z 1974 r., lub na podstawie wszelkich innych podobnych przepisów prawa amerykańskiego, podczas negocjacji lub przez ich rozpoczęciem;**

Or. en

